



## ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

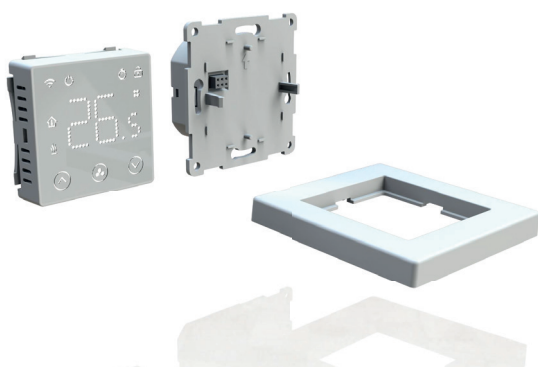
### ЦИФРОВОЙ ТЕРМОСТАТ ОТОПЛЕНИЯ

DTEF16WE-Wi-Fi / DTEF16BE-Wi-Fi

#### СОДЕРЖАНИЕ

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| 1. Руководство пользователя.....                         | 2  |
| 2. Функции.....                                          | 4  |
| 3. Технические характеристики.....                       | 5  |
| 4. Дисплей и кнопки.....                                 | 6  |
| 5. Выбор модели.....                                     | 7  |
| 6. Схема электропроводки отопления.....                  | 10 |
| 7. Схема электропроводки системы водяного отопления..... | 11 |
| 8. Установка.....                                        | 12 |
| 9. Размеры.....                                          | 14 |
| 10. Подключение к Wi-Fi.....                             | 15 |
| 11. Гарантийные обязательства и прочее.....              | 21 |

#### 1. РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Это программируемый комнатный термостат для использования с различными рамками. Он работает, измеряя температуру воздуха, включая отопление, когда температура воздуха падает ниже настройки термостата, и выключая его, когда эта заданная температура достигнута. Установка термостата на более высокую температуру не заставит комнату нагреваться быстрее. Скорость нагрева комнаты зависит от конструкции и размера системы отопления. Аналогично, уменьшение настройки температуры не влияет на скорость охлаждения комнаты.

Этот термостат имеет размер дисплея 55x55мм. и совместим со следующими рамками Donel:

- серия A07
- серия A07 Wave
- серия A07 Natural
- серия R98 ( ерез адаптер)
- Шнайдер – Мертен M,
- АББ – Basic 55 ,
- Беркер –S.1

Рамка 86\*86 входит в заводскую комплектацию

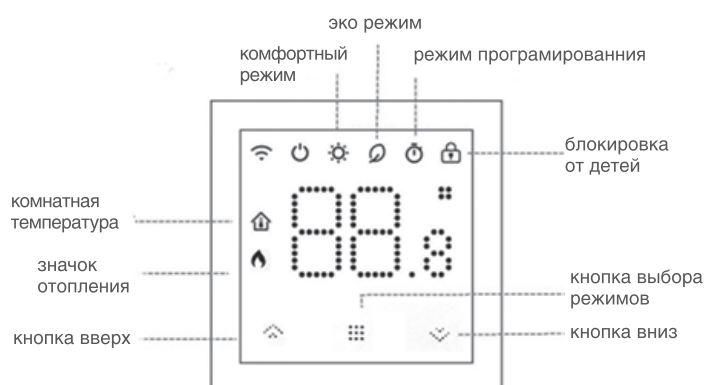
#### 2. ФУНКЦИИ

- Удаленное управление через Wi-Fi
- Совместимо с Alexa и Google Home
- Белая подсветка
- Программируется на неделю (только через приложение)
- Отображение комнатной или заданной температуры (отображение комнатной температуры со значком дома)
- Функция блокировки от детей
- Защита от замерзания

#### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                             |                  |              |                                       |
|-----------------------------|------------------|--------------|---------------------------------------|
| Источник питания            | 230В,<br>50/60Гц | Подсветка    | Белый                                 |
| Максимальная нагрузка       | 16А ; 3А         | Датчик       | =3950 R25°C=10<br>кОм                 |
| Диапазон заданного значения | 5~35°C           | Точность     | ±0,5°C ( шаг<br>управления<br>+0,5°C) |
| Окружающий                  | 0~50°C           | Класс защиты | IP30                                  |
| Относительная влажность     | 85%              | Жилье        | Пластик ABS<br>огнестойкий<br>UL94-5  |

#### 4. ДИСПЛЕЙ И КНОПКИ



#### 5. ВЫБОР МОДЕЛИ

Короткое нажатие кнопка для выбора режима ВЫКЛ , ЭКО режим , режим программирования и руководство Режим

##### Настройка параметров

Выключите термостат, нажмите и удерживайте в течение 5 секунд, чтобы войти в настройку параметров. На дисплее отобразится номер функции. Затем отобразятся значения. Вы можете нажать и для изменения значений. Каждое нажатие кнопка перейдет к настройке следующего элемента.

**Программируемая на неделю настройка** (изменение только через приложение)  
Настройки по умолчанию:

| Период         | 1     | 2     | 3       | 4        |
|----------------|-------|-------|---------|----------|
|                | Время | Темп. | Время   | Темп.    |
| 1 (пн.)        | 7:00  | 22    | 8:30 19 | 17:00 22 |
| 6(Сб.)         | 8:00  | 22    | 8:30 22 | 17:00 22 |
| 7(воскресенье) | 9:00  | 22    | 8:30 22 | 17:00 22 |

| №  | Описание                                 | Диапазон                                                                                                     | Значения по умолчанию |
|----|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 01 | Смещение внутреннего датчика температуры | -9 ~ +9°C                                                                                                    | -2°C                  |
| 02 | Переключение дифференциала               | 0.5-5°C                                                                                                      | 1°C                   |
| 03 | Тип датчика                              | 0: датчик воздуха<br>2: внешний датчик<br>3: датчик воздуха и датчик пола<br>4: внешний датчик и датчик пола | 0                     |
| 04 | Защита от высоких температур             | 20~80°C                                                                                                      | 45°C                  |
| 05 | Внешний датчик Темп. Смещение            | -8~8°C                                                                                                       | 0°C                   |
| 06 | Защита от замерзания                     | ON/OFF                                                                                                       | OFF                   |
| 07 | Минимальная заданная температура         | 5~25°C                                                                                                       | 10°C                  |
| 08 | Максимальная заданная температура        | 35~95°C                                                                                                      | 35°C                  |

|    |                                                                       |               |      |
|----|-----------------------------------------------------------------------|---------------|------|
| 09 | Настройка подсветки                                                   | 1:50% 2:100%  | 2    |
| 10 | OWD (Обнаружение открытия окна)                                       | 0: OFF; 1: ON | 0    |
| 11 | Время обнаружения OWD                                                 | 2 ~ 30        | 15   |
| 12 | OWD Drop temp. Выбор (В пределах времени обнаружения)                 | 2 ~ 4         | 2    |
| 13 | Время задержки OWD выберите (Восстановить в предыдущая работа статус) | 10 ~ 60       | 30   |
| 14 | Диапазон настройки температуры в отпуске                              | 5°C ~95°C     | 20°C |
| 15 | Праздничные дни                                                       | 1~99          | 2    |
| 16 | Сброс к заводским настройкам                                          | 0/1           | 0    |



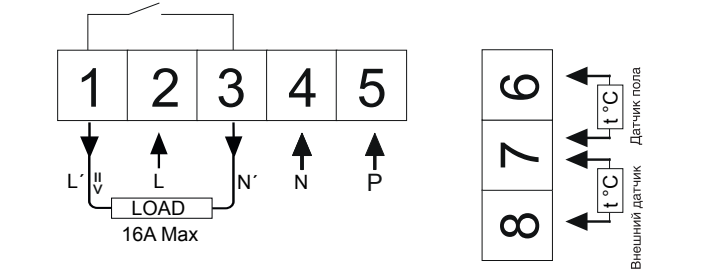
**ПРИМЕЧАНИЕ**  
Особенность 02, 05 будет отображаться только в том случае, если функция 04 выбирает как датчик воздуха, так и датчик пола.

8

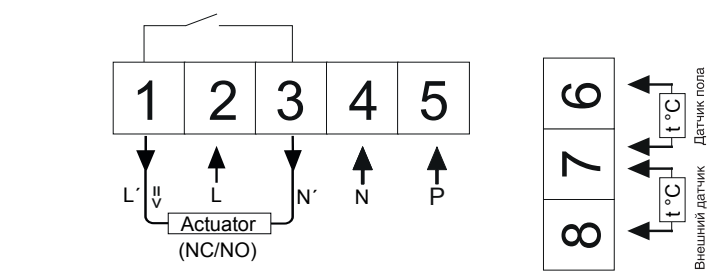
9

### 6. СХЕМА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ ОТОПЛЕНИЯ

### 7. СХЕМА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ СИСТЕМЫ ВОДЯНОГО ОТОПЛЕНИЯ.



Максимальная нагрузка 16А



Максимальная нагрузка 3А

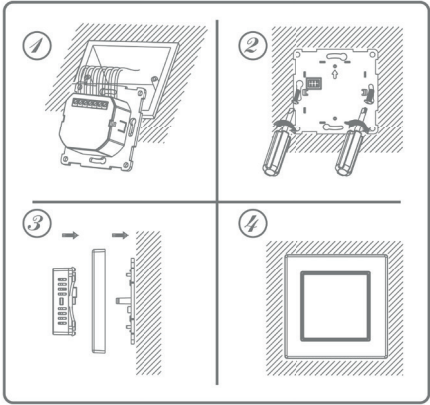
10

11

### 8. УСТАНОВКА

Термостат предназначен для скрытого монтажа и требует монтажной коробки размером 35 мм (минимум глубина) должна быть утоплена в стену перед установкой.

1. Отключите термостат, как показано на схеме.
2. Прикрепите заднюю панель (релейный модуль) к розетке или внешней настенной коробке, ввернув винты в отверстия с каждой стороны термостата.
3. Установите рамку, затем защелкните дисплейный модуль на место.

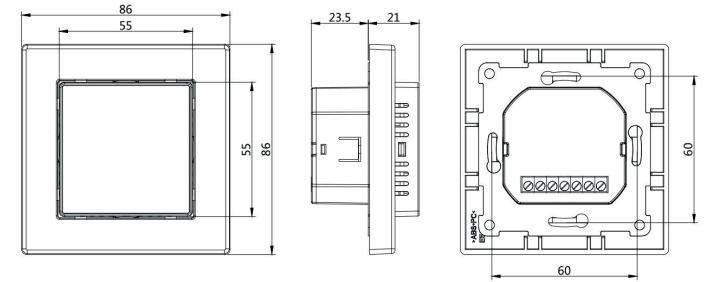


12

13

### 9. РАЗМЕРЫ

### 10. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К WIFI

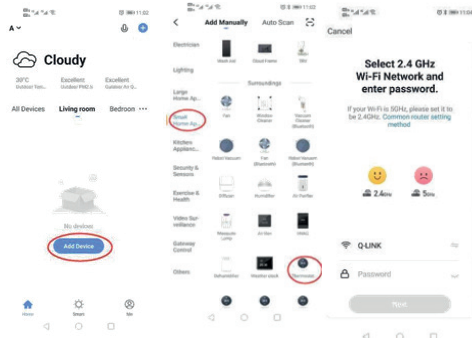


1. Отсканируйте указанный выше QR-код или загрузите приложения «Smart Life» или «TuyaSmart» в App Store.
2. Добавьте устройство, нажав кнопку + в правом верхнем углу.
3. Нажмите «Заявители на приобретение жилья в небольших домах II».
4. Найдите в списке «Термостат» и нажмите
5. Длительное нажатие на кнопку, чтобы войти в режим подключения Wi-Fi, затем нажмите кнопку , значок Wi-Fi будет мигать.
6. Нажмите «Подтвердить, индикатор быстро мигает» на телефоне и введите пароль Wi-Fi
7. Подождите немного, пока соединение будет установлено. Теперь вы можете начать работу



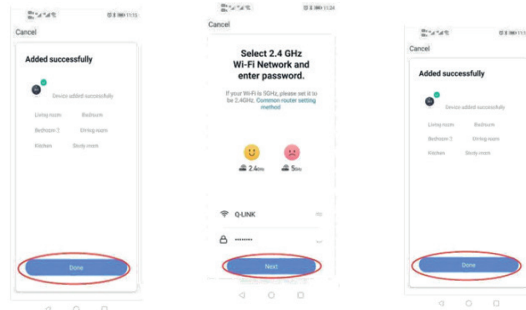
14

15



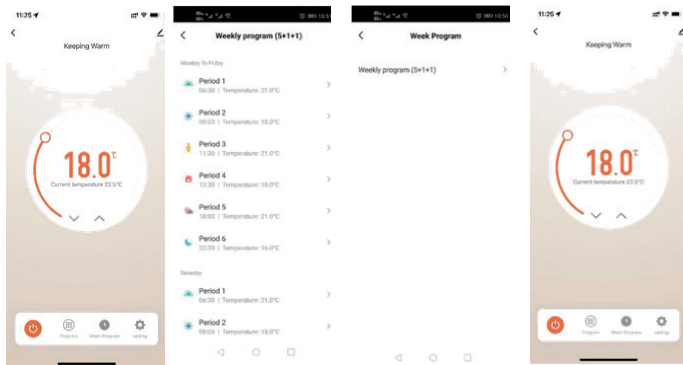
1. Отсканируйте указанный QR-код или загрузите приложение «Smart Life» или «TuyaSmart» в App Store
2. Сначала зарегистрируйте учетную запись, нажмите «+» в правом верхнем углу основного интерфейса, чтобы добавить устройство.
3. Выберите «Термостат» в Приложении для малого дома».

16



4. Длительное нажатие «О» и «/» при включенном термостате, пока «» значок отображается на ЖК-дисплее и мигает, затем нажмите «Подтвердить, что индикатор быстро мигает»
5. Введите пароль Wi-Fi и нажмите «Подтвердите», затем нажмите «Продолжить» для сопряжения устройства

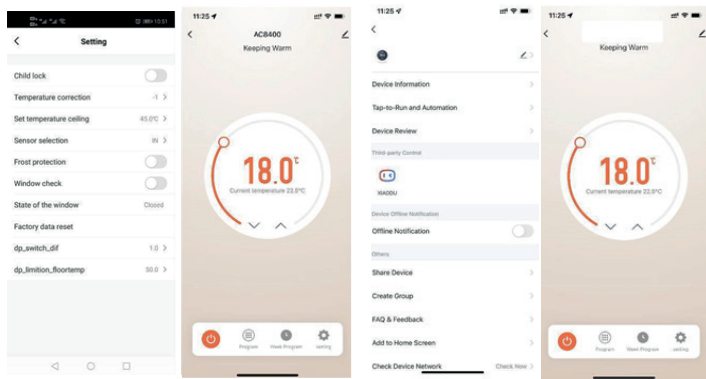
17



6. Подождать несколько секунд, пока устройство успешно добавлено, нажмите «Завершено», чтобы основной интерфейс устройства.
7. Нажмите «Программа» для дополнительных настроек еженедельной программы.
8. Нажмите «Программа недели», чтобы войти в настройки программы.
9. Установите время и температуру.
10. Нажмите «Настройка значка» для больше настроек.
11. Пользователи могут изменять любой из них по своему усмотрению.
12. Нажмите на верхний правый угол для получения информации об устройстве.
13. Имя устройства может быть изменено здесь.
14. Нажмите «ВКЛ/ВЫКЛ», чтобы включить вкл/выкл устройство

18

19



## 11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ПРОЧЕЕ

- Транспортировка и хранение терморегулятора осуществляется в соответствии с требованиями ГОСТ 15150-69.
- Терморегулятор допускается перевозить всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на транспорте данного вида.
- Хранение терморегулятора должно осуществляться в чистом и сухом помещении при тем-ре +15°C до +30°C.
- Терморегулятор должен использоваться строго по назначению в соответствии с рекомендациями.
- Монтаж и подключение терморегулятора должен производиться при отключенном напряжении питания.
- Запрещается подавать на терморегулятор напряжение питания отличное от 220-230V.
- При монтаже избегайте повреждений терморегулятора.
- Терморегулятор не должен подвергаться механическим нагрузкам.
- Не допускается эксплуатация терморегулятора с внешними механическими повреждениями.
- Запрещается самостоятельно вносить изменения в конструкцию.
- Запрещается проведение сварочных работ и работ с огнем с непосредственной близости от терморегулятора.

20

21

Процесс утилизации наступает с момента утраты оборудованием выполнять свои функции и невозможности восстановления своей работоспособности. Оборудование демонтируется, осуществляется декомпозиция отдельных элементов, которые сдаются специализированным органам занимающихся сбором и последующей утилизацией или переработкой. Все процессы, связанные с демонтажем и декомпозицией, должны выполняться с обязательным соблюдением природоохранных норм и требований. Терморегулятор прошел несколько этапов контроля качества и рассчитан на длительную и безопасную эксплуатацию. Гарантийный срок эксплуатации терморегулятора - 3 года, начиная с даты отгрузки Покупателю.

### Терморегулятор не подлежит гарантийному ремонту в случаях:

- Утери гарантийного талона или неправильного, неполного его заполнения, а так же при отсутствии подписи покупателя и печати Продавца (ООО, ИП), производившего продажу;
- При установке терморегулятора не квалифицированными электриками с нарушением действующих норм СНиП и ПУЭ;
- При обнаружении следов ремонта или вскрытия;
- При нарушении правил эксплуатации термостата, в том числе:
  - a) использование терморегулятора не по назначению;
  - b) выгорание цепей вследствие недопустимых электрических перегрузок;
  - c) наличие механических повреждений (внешних и внутренних).
  - d) неисправностей, вызванных попаданием внутрь посторонних предметов, насекомых, жидкостей.

22

## ПРИ НАРУШЕНИИ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ТРЕБОВАНИЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬ СНИМАЕТ С СЕБЯ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.

Покупатель имеет право на гарантийный ремонт терморегулятора при условии соблюдения всех пунктов, описанных в настоящей инструкции пользователя. В случае обнаружения неисправности или выхода из строя до истечения гарантийного срока не по вине покупателя, следует обратиться по месту продажи термостатов или к представителю завода-изготовителя в РФ по адресу:

115088, г. Москва, Вн.Тер.г. Муниципальный округ Печатники,  
ул. Южнопортовая, д. 34, стр. 2, этаж 1, помещ. I, ком. 19-27.  
Тел. +7 (929) 903 91 72

www.donel.su  
info@donel.su

Данной подписью Покупатель подтверждает, что получил исправный терморегулятор надлежащего качества, без дефектов в надлежащей упаковке с полной документацией.

ФИО Покупателя \_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_  
Продавец (ООО, ИП) \_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ г. МП

23